

## 倒鈎矛見證 歐亞文化交流

發源於俄羅斯的圖爾賓諾文化，其時代相當於中國夏商時期。圖爾賓諾人是遊牧民族，由於其人口的大規模流動，圖爾賓諾文化的遺存也四處散播。來自俄羅斯國家歷史博物館藏的一件倒鈎矛，在中國甘肅、青海和河南等地屢有發現。中國國家博物館也收藏有一件圖爾賓諾文化倒鈎矛，在「殊方共享」中，國博將它和俄羅斯同類型器物對比展示。

十三世紀，蒙古人建立了廣闊的帝國，其成功秘訣便是將絲綢之路打造成安全的貿易之路，實行外交豁免權、自由關稅，並且完美地將東西方之間的藝術、工藝和技術交流整合在一起。蒙古的遊牧民族深受絲綢之路影響。傳統蒙古文字來源於古維吾爾語字母，而後者則是在粟特語基礎上形成的。展出的蒙古國家博物館藏的伊利汗國銀幣，是絲綢之路的另一重要證據。蒙古人還向世界貢獻了一種叫「牌子」的早期護照。

絲綢之路也穿越了今天哈薩克斯坦的領土。在古代和中世紀，絲綢之路上的塔拉茲、訛答剌、白水城和托希爾等城市是主要的貿易中心，沿着這條道路，各種貨物川流不息。展覽中，一尊「黃金戰士」就是這個地區曾經繁華的象徵，其在一九六九至一九七〇年於阿拉木圖附近的伊塞克墓地中被發現，服飾上鑲四千多枚金色飾片，由鑄造、鍛造、錘揲、雕鏤、雕刻、金珠、壓花、浮雕等多種工藝製作而成。

在很長的歷史時期裏，塔吉克人和中國人在同一個地理和文化空間中和平共處。中國古代旅行家玄奘於公元六三〇年首次遊歷中亞，在他的名著《大唐西域記》中，詳細描述了塔吉克人的祖先——粟特人的語言、傳統和習俗。塔吉克斯坦國家博物館藏的銘文銅盤，銅壺等，也都是中塔國家間文化對話的見證。

## 一隻唐杯證實 一張貿網

作為波羅的海沿岸國家，拉脫維亞可以說是陸上絲綢之路的終點之一。展覽中有一隻來自唐代中國的杯子，是迄今為止在拉脫維亞境內發現的唯一一件中國文物，它輾轉來到拉脫維亞的故事恰好說明了絲綢之路的偉大歷史。

這隻杯子是一八三五年在錫古爾達的薩庫卡爾斯考古發掘時發現，當地是十一至十二世紀時的利夫山墓地。此次發掘的大部分出土文物，包括珠寶和武器碎片，如今都藏在大英博物館。拉脫維亞國家博物館方面撰寫的說明文字稱，這隻中國杯子很可能是沿着絲綢之路來到中亞，再從那裏到達保加利亞的伏爾加，再經斯堪的納維亞商人轉手抵達波羅的海沿岸。東歐和斯堪的納維亞發現的這些小件文物，為這一貿易網絡提供了堅實的證據。

## 「馬可·波羅橋」 重現元代風情

展覽中，中國國家博物館展出的元代《盧溝運筏圖》，是北京盧溝橋最早的元代「照片」。畫圖中，水上木筏順流而下。著名文物專家羅哲文曾對此進行細緻研究，認為漂運木筏的場景與元代初年大都城的修建相關，畫中描繪的就是元初修建大都城時，從西山砍伐木材，以木筏的形式沿着盧溝河運送至盧溝橋，再轉陸路運至大都城裏的場面。

值得一提的是，盧溝橋曾出現在意大利旅行家馬可·波羅的遊記中，外國人由此稱它為「馬可·波羅橋」。

馬可·波羅遊記將盧溝橋描述為一座巨麗的石橋，畫中心是一座十一孔橋，橋欄板望柱頂端均雕幼獅。除橋身上拱外，其他特徵都與北京現存的盧溝橋相吻合。



▲俄羅斯國家歷史博物館藏的中國帆船造型墨水池



►俄羅斯國家歷史博物館藏的倒鈎矛



▲蒙古的伊利汗國銀幣



►出土於哈薩克斯坦的「黃金戰士」



▲塔吉克斯坦國家博物館藏的銘文銅盤



►受中國影響的西方家具



▲在拉脫維亞境內發現的唯一一件中國文物唐代杯子



▲中國國家博物館展出的元代《盧溝運筏圖》 中國國家博物館供圖



# 絲路千年故事

## 國博文物講述

一八七七年，德國地理學家費迪南·馮·李希霍芬第一次提出「絲綢之路」的概念，之後「絲綢之路」被廣泛接受並被用來概括橫貫歐亞大陸的交通網絡。實際上，橫跨歐亞的陸地絲綢之路和連接亞非的海上絲綢之路，綿亙幾萬里，已延續數千年。今年四月十一日至七月十四日，中國國家博物館聯合「一帶一路」沿線俄羅斯、蒙古、哈薩克斯坦、塔吉克斯坦、羅馬尼亞、斯洛文尼亞、波蘭、拉脫維亞、阿曼、柬埔寨、日本、韓國等十二個國家博物館共同舉辦「殊方共享——絲綢之路國家博物館文物精品展」，精挑二百三十四件套歷史文物，實證絲綢之路沿線國家豐富多樣的文化交流。

「殊方」一詞最早源出中國漢代班固所著《西都賦》，意為遠方異域。國家博物館介紹，展覽主題取名「殊方共享」，就是要讓世界人民共享人類文明之光。今次展覽「陸」「海」統籌，通過陸上和海上絲綢之路兩個板塊來展現主題，打開文明交流互鑒的宏觀視野。

大公報記者 張帥 文、圖

## 中國元素 裝點西方工藝

在華沙國家博物館的藏品中，可以看到對中國古代歷史和多元文化的迷戀。不同時代的藝術家和鑒賞家都被中國金屬製品、陶瓷和瓷器的精湛技藝、豐富多彩的紡織品以及中國繪畫和圖案的獨特之美所吸引。連那些傑出的歷史人物，諸如波蘭獨立之父——伊格納齊·揚·帕德雷夫斯基，也是中國藝術品的收藏者。

華沙國家博物館展出的《維拉諾夫公園裏的中式涼亭》，顯示與歐洲經典建築風格迥異的中式建築，曾一度引起了波蘭貴族的極大興趣。波蘭的王公貴族在其居所周圍建造了許多中國風格樓閣，使之與典型歐洲園林融為一體。

許多繪畫和版畫都描繪了隱秘在樹林背後的東方建築。在十八和十九世紀的座鐘、櫃子等歐洲傢俱及室內裝潢中，更可以看到來自中國的元素和工藝，華沙國家博物館藏品中的座鐘和櫃子便是其中的精品，這些藏品都出現在「絲綢之路國家博物館文物精品展」中。

## 阿曼紋罐 有「青花」身影

「海上絲綢之路」是古代中國與外國進行交通貿易和文化交往的海上航行路線。

一九一三年，法國著名漢學家沙畹首次提出了這一概念。由於沿線的貿易主要是陶瓷和香料，因此這條海上交通線又稱作「海上陶瓷之路」和「海上香料之路」。

海路沿線的阿曼，和中國之間的關係可以追溯到唐朝，其國家博物館的藏品包括數百件珍貴的中國文物，其中許多是通過海上絲綢之路作為貿易珍品帶到阿曼的。展覽中一件「青花纏枝牡丹紋罐」上便有中國青花瓷的身影。瓷器佔據中國文物的大宗，這些瓷器在古代被視為珍貴而稀有的物品，出自南宋、元、明、清歷代著名工匠之手，如今成為阿曼文化遺產的組成部分。它們出現在婚禮和其他重要節慶場合，並用於裝飾家居、城堡、要塞以及清真寺。

記載稱，有史以來第一位前赴中國的阿曼商人名叫阿布·烏拜·阿卜杜·賓·埃爾·卡西姆，五個世紀以後，哈特的阿卜·阿里，以「布哈爾」的中文名字供職於福建，並於一二九九年卒於北京。歷史文獻中還提及，謝赫·阿卜杜·埃爾·阿曼尼於一五一〇年來中國，後來還被授予廣州蕃坊的蕃長一職，歸國前還被宋神宗敕封歸德將軍。

## 中國瓷器 影響東南亞文化

古代柬埔寨受到中國文化的影響。歷史記載稱，古代的扶南在公元二八五、二八六、二八七和三五七年均向中國派遣了朝貢使團。作為貿易夥伴，中國與柬埔寨的貿易往來十分頻繁，尤其是瓷器商品。在前吳哥時期銘文中，「Cān」一詞就用來指代碗或瓷器。大多數學者都認為這個詞來源於中文。大約在公元十二世紀的一幅圖像中，毗濕奴斜倚在娜迦身上，而娜迦則是獅頭和鱷魚身體的組合。

展覽中，韓國國立中央博物館藏唐三彩三足罐，和日本東京國立博物館藏突線鈕銅鐸，則展示了中日韓在文化藝術上的融合互鑒。韓國國立中央博物館撰文指，「絲綢之路」龐大網絡所覆蓋的各地區能夠通過交流互相合作，共同繁榮，進而消除隔閡，和睦相處。對於同處於絲綢之路東方的中日韓來說，「絲綢之路」是幫助了解彼此文化傳統的核心概念。



▲華沙國家博物館展出的《維拉諾夫公園裏的中式涼亭》，裏面有隱秘在樹林背後的東方建築



▲有「青花」元素的阿曼紋罐

◀唐代黃釉駝駝俑



◀柬埔寨神話生物娜迦